



Fiery® EXP4110

SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



Impression sous Mac OS

© 2005 Electronics for Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45051948

15 septembre 2005

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	5
Terminologie et conventions	6
A propos de ce document	7
Logiciels Utilisateur	8
Téléchargement des pilotes d'imprimante avec les WebTools	9
Matériel et logiciels nécessaires	9
CONFIGURATION DE L'IMPRESSON SOUS MAC OS X	10
Installation des pilotes d'imprimante et des fichiers de description d'imprimante sous Mac OS X	11
Configuration du Fiery EXP4110 sous Mac OS X	12
IMPRESSON SOUS MAC OS X	15
Impression à partir d'une application avec Mac OS X	16
Définition des options et impression sous Mac OS X	16
Définition de formats de page personnalisés sous Mac OS X	19
Activation de la communication bidirectionnelle	21
INDEX	23





INTRODUCTION

Ce document décrit l'installation des pilotes d'imprimante et des fichiers de description d'imprimante du Fiery EXP4110 et les préparatifs nécessaires pour l'impression sur ordinateurs Mac OS X. Il explique également comment imprimer sur le Fiery EXP4110. Pour plus d'informations sur la configuration des serveurs et des clients en réseau en vue de leur utilisation avec le Fiery EXP4110, voir *Configuration et installation*. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, de votre ordinateur, de votre logiciel d'application ou de votre réseau, consultez les manuels qui accompagnent ces produits.

Le Fiery EXP4110 prend en charge la Xerox 4110.

Terminologie et conventions

Ce document utilise la terminologie et les conventions suivantes.

Le terme ou la convention	signifie
Aero	Fiery EXP4110 (dans les illustrations et les exemples)
Fiery EXP4110	Fiery EXP4110
Imprimante	Xerox 4110
Mac OS	Apple Mac OS X
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel
	Astuces et informations
	Informations importantes
	Informations importantes sur des problèmes pouvant engendrer un danger physique pour vous-même ou pour les autres

Le Fiery EXP4110 prend en charge les WebTools, qui vous permettent de télécharger, sur votre bureau, des pilotes et des fichiers de description d'imprimante que vous installerez ensuite sur votre ordinateur Mac OS.

A propos de ce document

Ce document aborde les sujets suivants :

- Installation des fichiers imprimante sur les ordinateurs Mac OS
- Configuration des connexions d'impression sur les ordinateurs Mac OS
- Impression à partir d'un ordinateur Mac OS

Logiciels Utilisateur

Le CD User Software (Drivers) contient les logiciels utilisateur du Fiery EXP4110 suivants :

Pilote d'imprimante Adobe PostScript	Permet d'imprimer sur le Fiery EXP4110 à partir d'un ordinateur Mac OS. Le pilote d'imprimante prend également en charge les fonctions du Fiery EXP4110 et PostScript 3.
Fichier de description d'imprimante PostScript (PPD/module externe)	Fichiers à utiliser avec le pilote d'imprimante PostScript ; ils permettent au Fiery EXP4110 d'être affiché dans les boîtes de dialogue Imprimer et Mise en page des applications courantes. Les fichiers de description d'imprimante (PPD) du Fiery EXP4110 fournissent à l'application et au pilote d'imprimante utilisés des informations sur l'imprimante.
Polices PostScript	Polices écran et imprimante PostScript correspondant aux polices imprimante PostScript installées sur le Fiery EXP4110. Pour obtenir la liste complète des polices PostScript installées sur le Fiery EXP4110, voir <i>Downloader</i> , décrit dans <i>Utilitaires</i> .

Téléchargement des pilotes d'imprimante avec les WebTools

Les pilotes d'imprimante et les fichiers de description d'imprimante associés peuvent être installés à partir du CD User Software (Drivers) ou directement à partir du Fiery EXP4110 à l'aide des WebTools.

Pour plus d'informations sur le paramétrage et le démarrage des WebTools, voir [Utilitaires](#).

POUR TÉLÉCHARGER LES PILOTES D'IMPRIMANTE À L'AIDE DES WEBTOOLS

1 Lancez votre navigateur Internet ou intranet et tapez le nom DNS ou l'adresse IP du Fiery EXP4110.

2 Choisissez un niveau d'accès, saisissez un mot de passe si nécessaire, puis cliquez sur OK.

Aucun mot de passe n'est requis si vous vous connectez en tant qu'invité. Lorsque vous vous connectez en tant qu'invité, vous disposez d'un accès illimité à l'onglet Téléchargements si l'administrateur l'a décidé lors de la configuration.

3 Cliquez sur l'onglet Téléchargements.

4 Cliquez sur le lien des pilotes d'imprimante à installer (Fichiers d'imprimante pour OS X).

Le fichier OSX.dmg est téléchargé sur votre bureau. Ce fichier contient un dossier nommé Printer Driver (Pilote d'imprimante) dans un format BinHex compressé. Si votre navigateur Internet est doté d'un utilitaire de décompression comme StuffIt Expand, le dossier est décodé et décompressé automatiquement.

Si le dossier Pilote d'imprimante n'a pas été automatiquement décodé et décompressé, cliquez deux fois dessus pour lancer un utilitaire qui peut le faire.

5 Installez le pilote d'imprimante correspondant à votre système d'exploitation.

Pour installer le pilote d'imprimante sous

Voir

Mac OS X

« Installation des pilotes d'imprimante et des fichiers de description d'imprimante sous Mac OS X », à la page 11

Matériel et logiciels nécessaires

Pour plus de détails sur le matériel et les logiciels nécessaires, voir [Bienvenue](#) fourni dans votre kit médias.

CONFIGURATION DE L'IMPRESSION SOUS MAC OS X

Pour configurer le Fiery EXP4110 comme imprimante PostScript sur un ordinateur Mac OS X, vous devez installer le pilote d'imprimante ainsi que les fichiers de description d'imprimante correspondant à votre imprimante. Ces derniers sont fournis sur le CD User Software (Drivers). Un pilote d'imprimante permet de transmettre des informations concernant les tâches d'impression entre les applications utilisées, le Fiery EXP4110 et l'imprimante.

Installation des pilotes d'imprimante et des fichiers de description d'imprimante sous Mac OS X

Le CD User Software (Drivers) contient les logiciels pour Mac OS X suivants (voir le dossier OSX:Printer Driver) :

- Programme d'installation OSX Installer : installe les fichiers et les modules externes PPD (*PostScript Printer Description*) nécessaires à l'impression depuis Mac OS X.
- Dossiers des langues : fichiers installés par le programme d'installation OSX Installer. Il n'est pas nécessaire d'ouvrir ces dossiers ni de les installer manuellement sur votre ordinateur. Les fichiers appropriés sont installés par le programme d'installation OSX Installer.

POUR INSTALLER LES FICHIERS DE DESCRIPTION D'IMPRIMANTE SOUS MAC OS X

- 1 **Fermez toutes les applications.**
- 2 **Assurez-vous que l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou le Centre d'impression) n'est pas en cours de fonctionnement sur votre ordinateur.**

L'utilitaire Configuration d'imprimante (ou le Centre d'impression) met à jour la liste des imprimantes disponibles lorsqu'il redémarre. Si un fichier de description d'imprimante est ajouté alors que l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou Centre d'impression) fonctionne, vous ne pourrez pas sélectionner le modèle d'imprimante associée tant que vous n'aurez pas redémarré l'utilitaire.

- 3 **Insérez le CD User Software (Drivers) dans le lecteur de CD-ROM.**
- 4 **Sur le CD User Software (Drivers), ouvrez le dossier OSX:Printer Driver.**
Si vous installez des fichiers téléchargés à l'aide des WebTools, ouvrez le dossier Printer Driver sur votre bureau.
- 5 **Double-cliquez sur l'icône OSX Installer pour démarrer l'installation du pilote d'imprimante.**

REMARQUE : Les fichiers PPD sont installés dans les emplacements suivants :

Sur un système anglophone : dans en.lproj sur le <Startup disk>: Library: Printers: PPDs: Contents: Resources.

Sur un système non anglophone : dans un dossier similaire sur le <Disque de démarrage>: Bibliothèque: Printers: PPDs: Contents: Resources.

Si les fichiers PPD n'ont pas été correctement installés, copiez-les manuellement dans le ou les dossiers appropriés.

- 6 **Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.**

Le programme OSX Installer installe les fichiers de pilote d'imprimante correspondant au Fiery EXP4110.

- 7 **Une fois la copie terminée, cliquez sur Quitter.**

Configuration du Fiery EXP4110 sous Mac OS X

Une fois les fichiers des pilotes d'imprimante installés, vous devez configurer le Fiery EXP4110 au niveau de l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou du Centre d'impression). Cette section explique comment configurer le Fiery EXP4110.

Vous devez également configurer le Fiery EXP4110 en fonction des options installées sur l'imprimante afin de lui permettre d'en tirer parti. Vous pouvez le faire manuellement ou, pour les connexions réseau TCP/IP, automatiquement à l'aide de la fonction de communication bidirectionnelle.

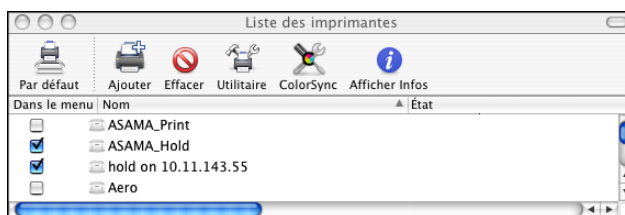
Option installée	Sélections
Option module de finition	Non, Module de finition-D
Option bac pour plieuse	Non installé, Bac pour plieuse
Module Interposer	Non installé, Module Interposer
Option bac pour brochures	Non installé, Installé
Bacs en option	Non installés, Magasins 6 et 7 (HCF)
Option Perforation	Non installée, Unité perforation 2/3 trous, Unité perforation 2/4 trous

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les paramètres d'impression utilisant ces options, voir *Options d'impression*.

POUR CONFIGURER LE FIERY EXP4110 AU NIVEAU DE L'UTILITAIRE CONFIGURATION D'IMPRIMANTE (OU DU CENTRE D'IMPRESSION)

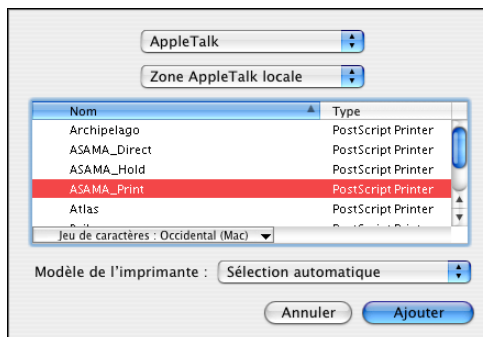
- 1 Choisissez Applications dans le menu Aller, ouvrez le dossier Utilitaires et lancez l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou le Centre d'impression).

La boîte de dialogue Liste des imprimantes s'affiche.

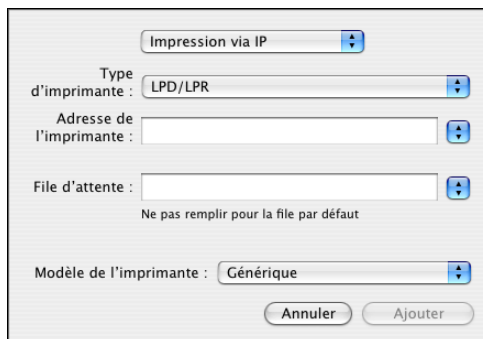


- 2 Cliquez sur Ajouter.
- 3 Choisissez l'impression AppleTalk ou IP dans le menu qui s'affiche.
- 4 Pour AppleTalk, choisissez Zone AppleTalk locale, puis le nom du Fiery EXP4110.

Si la zone n'est pas répertoriée comme Zone par défaut ou dans l'une des Zones récentes, sélectionnez réseau AppleTalk, sélectionnez la zone, puis cliquez sur Choisir. Passez à la section **étape 5**.



Pour l'impression IP, saisissez l'adresse IP ou le nom DNS de l'imprimante dans Adresse de l'imprimante, puis la connexion d'impression (Impression, Attente ou Direct) dans File d'attente.



5 Dans **Modèle de l'imprimante**, choisissez le nom de fabricant ou le modèle approprié, puis sélectionnez le fichier correspondant au PPD du Fiery EXP4110.

Si le fabricant ou le modèle ne figure pas dans la liste, choisissez Autre et recherchez l'emplacement du PPD.

6 Cliquez sur **Ajouter**.

Le Fiery EXP4110 est ajouté à la liste d'imprimantes.

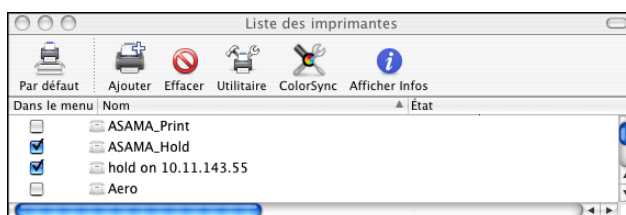
7 (Facultatif) Sélectionnez le **Fiery EXP4110** puis choisissez **Imprimantes > Créer un service d'impression**. Indiquez le nom et l'emplacement de l'icône puis cliquez sur **Enregistrer**.

Vous pouvez ainsi imprimer sur le Fiery EXP4110 en cliquant simplement sur le fichier concerné et en le faisant glisser vers l'icône du Fiery EXP4110 sur le Bureau.

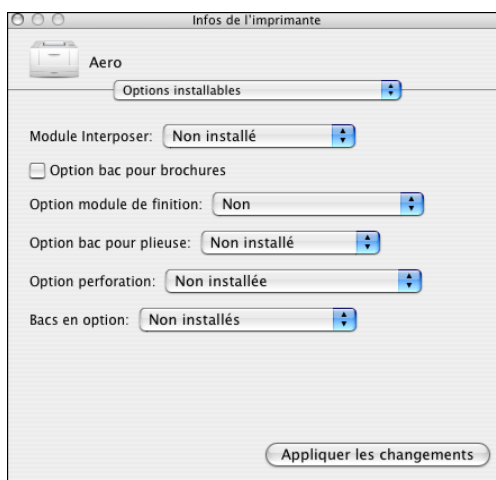
Vous êtes à présent en mesure de configurer les connexions vers le Fiery EXP4110.

POUR CONFIGURER LES OPTIONS INSTALLABLES

- 1 Choisissez Utilitaires dans le menu Aller et lancez l'utilitaire Configuration d'imprimante (ou Centre d'impression).
- 2 Dans la Liste des imprimantes, sélectionnez votre imprimante.



- 3 Choisissez Afficher Infos depuis le menu Imprimantes.
- 4 Choisissez Options installables.



- 5 Sélectionnez les paramètres appropriés.
- 6 Cliquez sur Appliquer les changements.
- 7 Fermez la fenêtre.

IMPRESSION SOUS MAC OS X

Vous pouvez imprimer vos documents sur le Fiery EXP4110 comme sur toute autre imprimante à partir d'une application Mac OS X. Sélectionnez une imprimante et imprimez le fichier à partir de l'application. Outre cette méthode, vous pouvez télécharger des fichiers vers le Fiery EXP4110 à l'aide de Downloader ou du WebTool Impression (voir *Utilitaires*) et imprimer des documents à l'aide de la Command WorkStation (voir *Utilitaires*).

Impression à partir d'une application avec Mac OS X

Une fois que l'installation des fichiers de description d'imprimante du Fiery EXP4110 est réalisée à l'aide du programme OSX Installer, vous pouvez imprimer directement à partir de la plupart des applications Mac OS X. Pour plus d'informations sur l'installation des fichiers de description d'imprimante à l'aide du programme OSX Installer, voir [page 11](#).

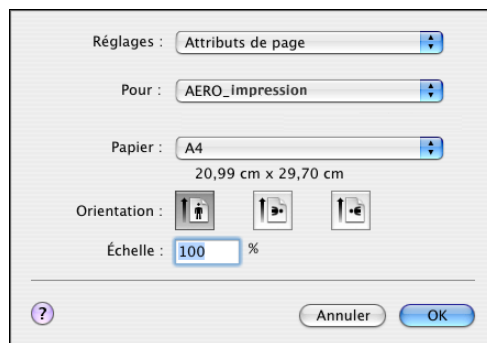
Définition des options et impression sous Mac OS X

Dans les applications Mac OS X, les options d'impression sont définies dans les boîtes de dialogue d'impression et de format d'impression. Pour plus d'informations sur des options d'impression spécifiques, voir *Options d'impression*.

REMARQUE : Certaines options d'impression par défaut sont définies par l'administrateur lors de la configuration. Renseignez-vous auprès de celui-ci ou de l'opérateur pour connaître les paramètres par défaut actuels du serveur.

POUR DÉFINIR LES OPTIONS ET IMPRIMER SOUS MAC OS X

- 1 Ouvrez le fichier que vous désirez imprimer et choisissez **Format d'impression** dans le menu **Fichier** de l'application.
- 2 Dans le menu **Réglages**, choisissez **Attributs de page**. Dans le menu **Pour**, choisissez le **Fiery EXP4110**.



- 3 Spécifiez les paramètres de la page pour la tâche.
- 4 Cliquez sur **OK**.
- 5 Choisissez **Imprimer** dans le menu **Fichier** de l'application.
- 6 Sélectionnez le **Fiery EXP4110** comme imprimante.

7 Choisissez Notes de tâches Fiery dans la liste déroulante.

Vous pouvez saisir des informations identifiant l'utilisateur et la tâche à des fins de gestion, ou toute information nécessaire sur votre site.

8 Saisissez un nom de compte dans le champ Nom du groupe.

Le nom du groupe apparaît dans le journal des tâches. Le nom de compte est défini par votre administrateur à des fins de gestion. Consultez-le pour connaître le nom de compte.

9 Saisissez un mot de passe dans le champ Mot de passe groupe.

Le mot de passe du groupe apparaît dans le journal des tâches, mais sous forme codée. Le mot de passe est défini par votre administrateur à des fins de gestion. Consultez-le pour connaître le mot de passe.

Lorsque le nom de compte et le mot de passe saisis correspondent à ceux définis par l'administrateur, la tâche s'imprime. Dans le cas contraire, une erreur se produit et la tâche est placée dans la queue Imprimé avec un message d'erreur.

L'administrateur et l'opérateur peuvent modifier le nom et le mot de passe du groupe à partir de la boîte de dialogue des propriétés de la Command WorkStation.

Pour plus d'informations sur la Command WorkStation, voir *Utilitaires*.

REMARQUE : Les options Nom du groupe et Mot de passe groupe ne sont pas disponibles lors de l'impression sur la connexion Direct.

10 Saisissez les informations dans le champ Note 1.

Les commentaires saisis dans le champ Note 1 peuvent être visualisés et modifiés par l'opérateur à partir de la Command WorkStation et apparaissent également dans le journal des tâches.

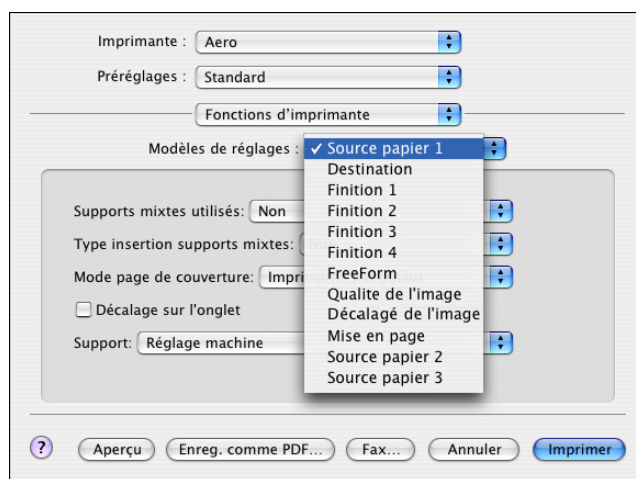
- 11 Dans la zone Instructions, saisissez, à l'attention de l'opérateur, des instructions concernant la tâche.**

Ces instructions peuvent être affichées sur la Command WorkStation mais n'apparaissent pas dans le journal des tâches. Elles *peuvent* être modifiées par l'opérateur.

- 12 Si vous devez envoyer une tâche d'impression sécurisée, saisissez un mot de passe dans le champ Impression sécurisée.**
- 13 Pour décaler l'impression sur la page, choisissez l'option Décalage de l'image dans le menu déroulant et indiquez les valeurs de décalage souhaitées.**

Le décalage de l'impression sur la page peut notamment être utile pour la reliure.

- 14 Choisissez Fonctions d'imprimante pour spécifier les options spécifiques à l'imprimante. Spécifiez les paramètres pour chaque sélection dans le menu Modèles de réglages.**



Ces options d'impression sont spécifiques du Fiery EXP4110 et de l'imprimante. Vous devez choisir un modèle de réglages spécifique pour afficher toutes les options. Elles prennent le pas sur celles définies dans le menu de configuration de l'imprimante du Fiery EXP4110. Vous pouvez toutefois les modifier à partir de la Command WorkStation.

Si vous sélectionnez Imprimante par défaut, la tâche s'imprime selon les paramètres spécifiés lors de la configuration.

Pour plus d'informations sur ces options et sur la manière de les modifier, voir [Options d'impression](#).

Certaines options qui peuvent être sélectionnées à partir d'une application sont similaires aux options d'impression spécifiques du Fiery EXP4110 et de l'imprimante. Dans ce cas, utilisez les options d'impression spécifiques du Fiery EXP4110 et de l'imprimante, affichées dans le menu Fonctions d'imprimante. L'application risque en effet de ne pas configurer le fichier correctement pour l'impression sur le Fiery EXP4110, ce qui peut provoquer une erreur d'impression inattendue ou rallonger le temps de traitement.

Si vous sélectionnez une combinaison de paramètres ou un paramètre incorrect lors de l'impression d'un document, aucun message d'erreur ne s'affiche. Par exemple, vous pouvez peut-être sélectionner une impression recto verso sur support transparent. Les combinaisons et paramètres incorrects sont ignorés par le Fiery EXP4110.

- 15 Cliquez sur Imprimer.

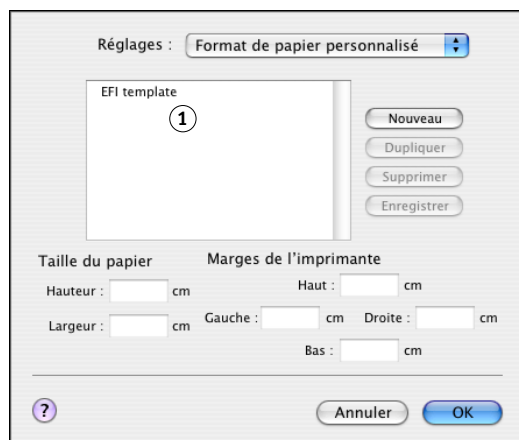
Définition de formats de page personnalisés sous Mac OS X

Avec les formats de page personnalisés, vous pouvez définir les dimensions et les marges de la page. Après avoir défini un format de page personnalisé, vous pouvez l'utiliser à partir d'une application sans avoir à le redéfinir à chaque impression.

POUR DÉFINIR UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ

- 1 Choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.
- 2 Choisissez Format de papier personnalisé dans le menu Réglages.

1 Noms de pages personnalisées



- 3 Cliquez sur Nouveau et saisissez le nom que vous souhaitez attribuer au format de page personnalisé.
- 4 Entrez les dimensions de la page et les marges.
- 5 Cliquez sur Enregistrer.
- 6 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

Le format de page personnalisé que vous avez défini est ajouté à la liste des options de format de papier dans la boîte de dialogue de format d'impression.

POUR MODIFIER UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ ENREGISTRÉ

- 1 Choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.
- 2 Choisissez Format de papier personnalisé dans le menu Réglages.
- 3 Sélectionnez le nom du format de page personnalisé.
- 4 Modifiez les dimensions de la page et les marges.
- 5 Cliquez sur le nom du format de page personnalisé pour le modifier.
- 6 Cliquez sur Enregistrer.
- 7 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

POUR SUPPRIMER UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ

- 1 Choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.
- 2 Choisissez Format de papier personnalisé dans le menu Réglages.
- 3 Cliquez sur le nom du format de papier personnalisé.
- 4 Cliquez sur Supprimer.
- 5 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

POUR DUPLIQUER UN FORMAT DE PAGE PERSONNALISÉ

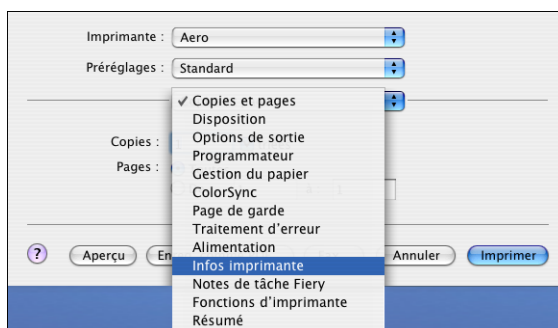
- 1 Choisissez Format d'impression dans le menu Fichier de l'application.
- 2 Choisissez Format de papier personnalisé dans le menu Réglages.
- 3 Cliquez sur le nom du format de papier personnalisé.
- 4 Cliquez sur Dupliquer.
- 5 Cliquez sur OK pour quitter cette boîte de dialogue.

Activation de la communication bidirectionnelle

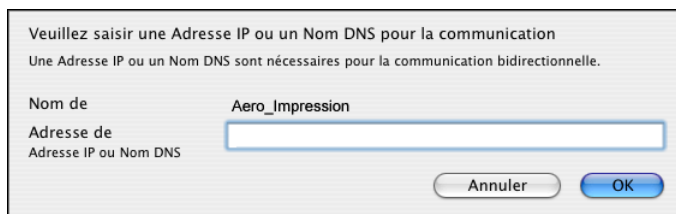
Si vous avez activé un réseau TCP/IP, vous pouvez récupérer le statut de l'imprimante à partir du Fiery EXP4110 et les afficher dans le pilote d'imprimante à l'aide de la fonction de communication bidirectionnelle. Le statut de l'imprimante comprend les niveaux actuels de papier et de toner.

POUR ACTIVER LA COMMUNICATION BIDIRECTIONNELLE

- 1 Ouvrez le fichier que vous désirez imprimer et choisissez Imprimer dans le menu Fichier de l'application.
- 2 Sélectionnez le Fiery EXP4110 comme imprimante.
- 3 Choisissez Infos imprimante, puis sélectionnez l'option Communication bidirectionnelle.



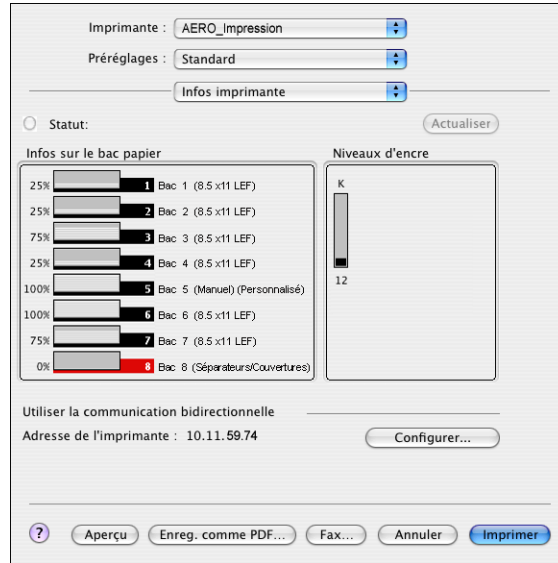
Une boîte de dialogue demandant de saisir une adresse IP ou un nom DNS apparaît.



REMARQUE : Si la boîte de dialogue n'apparaît pas automatiquement, cliquez sur Configurer.

- 4 Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EXP4110.
- 5 Cliquez sur OK.

- 6 Pour mettre à jour le statut de l'imprimante dans la fenêtre Infos de l'imprimante, cliquez sur Actualiser.



INDEX

A

AppleTalk, connexion à Mac OS X 12

B

Bac pour brochures, option 12

Bac pour plieuse, option 12

Bacs en option 12

C

Centre d'impression 11, 12

Command WorkStation 15, 17

Configuration d'imprimante, utilitaire 11, 12

connexion AppleTalk, dans l'utilitaire

Configuration d'imprimante
(ou Centre d'impression) 12

D

Downloader 15

F

fichiers de description d'imprimante
(PPD), *voir* PPD

Finisseur, option 12

Fonctions d'imprimante 18

format d'impression, boîte de dialogue 16

format de page personnalisé

définition pour Mac OS X 19

I

Impression (WebTools), onglet 15

impression IP, dans l'utilitaire

Configuration d'imprimante
(ou Centre d'impression) 13

impression, boîte de dialogue 16

Imprimante par défaut 18

installables, options

spécification sous Mac OS X 14

installation

pilote d'imprimante pour Mac OS X 11

Instructions, champ 18

M

Mac OS X

configuration du pilote d'imprimante 12

installation des pilotes d'imprimante 11

options d'impression 16

PPD 16

Magasin 6 (HCF1) 12

Magasin 7 (HCF2) 12

Modèles de réglages 18

Module Interposer 12

Mot de passe groupe 17

N

Nom du groupe 17

Note, champ 17

Notes de tâches Fiery 17

O

options d'impression par défaut 16

options d'impression, Mac OS X 16

OSX Installer 11, 16

P

Perforation, option 12

pilote d'imprimante

configuration, Mac OS X 12

installation, Mac OS X 11

téléchargement 9

polices PostScript 8

PPD

Mac OS X 11, 16

présentation 8

T

Téléchargement 9

Téléchargements (WebTools), onglet 9

W

WebTools, Impression 15

WebTools, installations 9

